

Kúpna zmluva

medzi

Kupujúci:

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
 Sídlo : Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
 IČO : 17058520
 DIČ: 2021526188
 IČ DPH: SK2021526188
 Bankové spojenie : Štátna pokladnica
 Číslo účtu: 7000390899/8180
 Zastúpený: RNDr. Ján Zuskin, riaditeľ

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Predávajúci:

Obchodné meno: **Ekotechnika spol. s r. o.**
 Sídlo : Mokropeská 1832, 252 28 Černošice, Česká republika
 IČO : 25147501
 Zápis: Obchodný register, vedený Mestským súdom v Prahe, oddiel C vložka 53570
 DIČ: CZ25147501
 Bankové spojenie : ČSOB, a. s. pobočka Nitra
 Číslo účtu: 400 411 9568/7500
 Zastúpený: Ing. Arnošt Mráz, CSc., konateľ

(ďalej len „dodávateľ“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Predávajúci sa na základe tejto zmluvy zaväzuje, že kupujúcemu dodá tovar: nástroje a prístroje na monitoring podzemných vôd (ďalej len „tovar“) a zabezpečí jednoduchové školenie pre vybraných zamestnancov kupujúceho zamerané na používanie dodaného tovaru.
2. Podrobná špecifikácia tovaru a školenia uvedeného v článku I. ods. 1 tejto zmluvy je obsahom prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Za riadne a včas dodaný tovar a zabezpečené školenie sa kupujúci zaväzuje zaplatiť predávajúcemu cenu vo výške a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

4. Predmet zmluvy je realizovaný v rámci projektu zo Švajčiarskeho finančného mechanizmu č. 1551/2011 „Rozvoj ochrany prírody a chránených území v slovenských Karpatoch“

Článok II.

Čas plnenia a miesto plnenia

1. Tovar uvedený v článku I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy sa predávajúci zaväzuje dodať kupujúcemu najneskôr do 2 mesiacov od uzavretia tejto zmluvy.
2. Tovar uvedený v článku I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy sa považuje za riadne odovzdaný dňom podpisu preberacieho protokolu kupujúcim bez výhrad.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom dodania tovaru špecifikovaného v článku I. ods. 1 a 2 tejto zmluvy bude sídlo kupujúceho uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Miestom konania školenia je Správa Tatranského národného parku, 059 41 Tatranská Štrba v termíne do 2 mesiacov od dodania tovaru.
4. Kupujúci sa zaväzuje prevziať riadne dodaný tovar alebo jeho časť aj pred dohodnutým termínom odovzdania tovaru dohodnutým v článku II. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci dodá tovar a zabezpečí školenie v súlade s jeho cenovou ponukou, pričom táto cenová ponuka tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Predávajúci je platca DPH.
Celková cena tovaru je zmluvnými stranami dohodnutá ako cena najvyššia, a to cena vo výške **10 119,- EUR s DPH** (slovom: desaťtisícstodevätnásť euro) v zmysle cenovej ponuky, ktorá tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Celková cena pozostáva z ceny za dodanie tovaru a to vo výške 9569,- EUR s DPH (slovom: deväťtisícpäťstošesťdesiatdeväť euro) a ceny za zabezpečenie školenia vo výške 550,- EUR s DPH (slovom: päťstopäťdesiat euro).
2. V cene dohodnutej v článku III. ods. 1 tejto zmluvy sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho na dodanie tovaru, zabezpečenie školenia, ako aj dane, poplatky, clo a náklady dodávateľa na dopravu tovaru do miesta dodania dohodnutého v článku II. ods. 3 tejto zmluvy.
3. Cena tovaru je stanovená ako cena maximálna, platí a kryje kvalitatívne, dodacie a platobné podmienky podľa tejto zmluvy.
4. Kupujúci neposkytne dodávateľovi žiadne zálohové platby na dodanie tovaru a zabezpečenie školenia.
5. Alikvotnú časť dohodnutej ceny uhradí kupujúci predávajúcemu na základe faktúry, ktorú predávajúci vystaví kupujúcemu do 14 dní po podpise protokolu o dodaní tovaru objednávateľom bez výhrad. Faktúru za zabezpečenie školenia kupujúci uhradí predávajúcemu na základe faktúry, ktorú predávajúci vystaví kupujúcemu do 14 dní odo dňa konania školenia. Predávajúci je povinný predložiť kupujúcemu originály faktúry v štyroch vyhotoveniach.
6. Lehota splatnosti predávajúcim vystavených faktúr za riadne a včas dodaný tovar a zabezpečené školenie

je 90 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Cenu tovaru a cenu za zabezpečenie školenia je kupujúci povinný uhradiť predávajúcemu na základe doručených faktúr bankovým prevodom na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

7. Faktúra musí mať tieto náležitosti:

- označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH,
- názov projektu. "Rozvoj ochrany prírody a chránených území v Slovenských Karpatoch"
- číslo faktúry,
- deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
- u faktúr s uplatnením DPH sadzbou DPH v % a výšku v EUR,
- fakturovanú sumu v EUR,
- označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
- pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
- prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
- názov tovaru v zmysle článku I. tejto zmluvy, za ktoré je faktúra vystavená.

8. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je kupujúci oprávnený vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry kupujúcemu.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Predávajúci je povinný:

- a) dodať tovar a zabezpečiť školenie riadne a včas v zmysle podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
- b) zamestnancom, ktorí sa zúčastnia školenia, vystaviť potvrdenie o absolvovaní školenia,
- c) bezplatne a bez zbytočného odkladu odstrániť chyby a nedostatky tovaru zistené v čase dodania ako aj po jeho odovzdaní kupujúcemu,

2. Kupujúci je povinný:

- a) zabezpečiť predávajúcemu potrebnú súčinnosť pri dodaní tovaru a zabezpečení školenia
- b) zaplatiť predávajúcemu cenu za dodanie tovaru vo výške dohodnutej v článku III. tejto zmluvy a v lehote splatnosti uvedenej na faktúre doručenej kupujúcemu v zmysle článku III. ods. 5 tejto zmluvy,
- c) riadne dodaný tovar prevziať preberacím protokolom, v ktorom je povinný uviesť všetky nedostatky, ktoré je možné zistiť bez fyzického preskúšania tovaru v čase jeho prevzatia.

Článok V.

Spôsob odovzdania tovaru

- 1. Predávajúci je povinný dodať tovar vo svojom mene, na svoju zodpovednosť, v dohodnutej lehote a s odbornou starostlivosťou.
- 2. Predávajúci je povinný vypracovať preberací protokol a predložiť ho kupujúcemu na podpis najneskôr

v termíne dohodnutom v článku II. ods. 1 tejto zmluvy.

3. V preberacom protokole zmluvné strany uvedú všetky vady, ktoré je možné zistiť bez fyzického preskúšania tovaru v čase jeho odovzdania kupujúcemu. Ak má tovar vady, v preberacom protokole zmluvné strany dohodnú lehotu na odstránenie týchto väd, ktoré je predávajúci povinný odstrániť v takto dohodnutej lehote. Po odstránení väd zmluvné strany spíšu druhý preberací protokol, ktorým dôjde k odovzdaniu tovaru, ak tento nemá v čase jeho preberania vady, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu.
4. Kupujúci sa zaväzuje prevziať dodaný tovar uvedený v článku I. tejto zmluvy aj skôr ako v termíne dohodnutom v článku II. ods. 1 tejto zmluvy, ak predávajúci dodá tovar skôr a písomne vyzve kupujúceho na jeho prevzatie spôsobom dohodnutým v tejto zmluve. Lehota na prevzatie tovaru určená v písomnej výzve predávajúceho pre kupujúceho nemôže byť kratšia ako 5 dní. Deň prevzatia tovaru určený vo výzve pritom musí byť pracovným dňom, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

Článok VI.

Vlastnícke právo k tovaru

1. Vlastnícke právo k tovaru špecifikovanému v článku I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy patrí až do jeho dodania predávajúcemu. Prevzatím riadne a včas dodaného tovaru uvedeného v článku I. tejto zmluvy prechádza na kupujúceho vlastnícke právo k tomuto tovaru.

Článok VII.

Zodpovednosť za vady a záruka

1. Vadou tovaru sa rozumie odchýlka v kvalite, rozsahu a parametroch tovaru, stanovených v tejto zmluve, technických normách a právnych predpisoch.
2. Predávajúci zodpovedá za to, že tovar uvedený v článku I. tejto zmluvy je dodaný podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a že po dobu 24 mesiacov (záručná doba) bude mať vlastnosti dojednané v tejto zmluve.
3. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v čase jeho odovzdania kupujúcemu až do skončenia záručnej doby uvedenej v článku VII. ods. 2 a 4 tejto zmluvy.
4. Záručná doba pre dodaný tovar je 24 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia tovaru bez väd kupujúcim bez výhrad.
5. Predávajúci je povinný reklamované vady tovaru odstrániť bezplatne a bez zbytočného odkladu. Prácu na odstraňovaní reklamovaných väd je dodávateľ povinný zahájiť do 5 dní od obdržania reklamácie a ukončiť ju v čo najkratšom možnom termíne, pokiaľ sa strany v konkrétnom prípade nedohodnú písomne inak. Termín pre odstránenie vady bude vždy dohodnutý písomne.
6. Oznámenie väd (reklamácia) musí byť vykonané písomne. Reklamáciu je možné vykonať aj e-mailom. Reklamácia musí obsahovať označenie vady, miesta, kde sa vada nachádza, prípadne popis ako sa vada prejavuje.
7. Predávajúci sa zaväzuje, že v každom konkrétnom prípade riadne reklamovanú vadu odstráni spôsobom a v termíne dohodnutom v tejto zmluve, ak sa s objednávatel'om nedohodnú inak.

8. V prípade, že predávajúci oznámené (reklamované) vady neodstráni v lehote dohodnutej v tejto zmluve alebo dohodnutej písomne s kupujúcim odlišne od tejto zmluvy, napriek tomu, že ich uznal a kupujúci vytvoril podmienky na ich odstránenie, má kupujúci právo odstrániť vady iným spôsobom, a to na náklady predávajúceho.

Článok VIII.

Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania predávajúceho s dodaním tovaru uvedeného v článku I. tejto zmluvy riadne a včas je predávajúci povinný zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03% denne z celkovej ceny tovaru uvedenej v článku III., a to za každý, aj začatý deň omeškania dodania tovaru.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania kupujúceho s úhradou príslušnej faktúry za riadne dodaný tovar, je kupujúci povinný zaplatiť predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,03% denne z ceny faktúry, s úhradou ktorej je kupujúci v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania.
3. Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
4. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku, alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala.
5. Vznikom povinnosti predávajúceho zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok kupujúceho na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti predávajúceho a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

Článok IX.

Ukončenie platnosti zmluvy

1. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami, inak je neplatná. Zmluva v tomto prípade končí dňom uvedeným v dohode.
2. Zmluvná strana môže od tejto zmluvy odstúpiť za podmienok určených v tejto zmluve.
3. Pri podstatnom porušení tejto zmluvy má ktorákoľvek zo zmluvných strán právo od zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou.
4. Podstatným porušením tejto zmluvy sa rozumie porušenie ustanovení čl. II, III, IV a V tejto zmluvy.

Článok X. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručenie a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenie.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

1. V prípade zmeny požiadaviek kupujúceho mimo rámec rozsahu tovaru a ceny tovaru dohodnutého v tejto zmluve, prípadne iných podmienok tejto zmluvy, budú tieto zmeny riešené na základe dohody zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.
2. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
4. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi podpismi. Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
5. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, sa vypracúva v šiestich vyhotoveniach, z ktorých dve si ponechá predávajúci a štyri si ponechá kupujúci, pričom každý rovnopis má platnosť originálu.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v "Centrálnom registri zmlúv" (<http://www.crz.gov.sk/>).

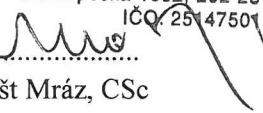
Za objednávateľa:


.....
RNDr. Ján Zuskin
riaditeľ ŠOP SR

ŠTÁTNÁ OCHRANA PRÍRODY
Stavovská spoločnosť
Tajovského 289
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 15642110 ATEL: 0820 22 76113

V Banskej Bystrici dňa 18.4.2012

Za dodávateľa:


.....
Ing. Arnošt Mráz, CSc

Ekotechnika[®]
spol. s r.o.
výhradní zastoupení firmy Eijkelkamp
Mokropeská 1832, 252 28 Černošice
IČO: 25147501

V Černošiciach dňa 13 -04- 2012

Prílohy:

Príloha č. 1 – Cenová ponuka dodávateľa

Nabídka

Dodavatel: Ekotechnika spol. s r.o. Mokropeská 1832 252 28 Černošice tel: +420 251 640 511 fax: +420 251 640 512 IČO: 25147501 DIČ: CZ25147501	Doklad číslo: N2011395 Odběratel: Štátna ochrana prírody SR Ing. Ivan Koubek Tajovského 28B 97401 Banská Bystrica SR IČO: 17058520 DIČ: SK2021526188
--	---

Datum vystavení: 21.11.2011 Nabídka platná do: 05.12.2011	Platební podmínky: převodem	Měna: EUR Vystavil: Jan Šilhánek
--	------------------------------------	---

Katalogové č.	Název zboží	Množství	m.j.	Cena	Celkem	DPH	Celkem s DPH
01 E	Ergonom. rukojeť s rohatkou, výškově nast., baj.	1,00	ks	435	435	87	522
02 E	Edelman.vrták, kombinovaný,pr. 7 cm,bajonet, speci	1,00	ks	135	135	27	162
03 E	Edelman. vrták do hlíny, baj., pr. 10 cm	1,00	ks	112	112	22	134
04 E	Půdní vrták Riverside, baj., pr. 7 cm	1,00	ks	99	99	20	119
05 E	Půdní vrták Riverside, baj., pr. 10 cm	1,00	ks	151	151	30	181
06 E	Edelman. vrták do jílu, baj., pr. 7 cm	1,00	ks	81	81	16	97
07 E	Edelman. vrták do jílu, baj., pr. 10 cm	1,00	ks	106	106	21	127
08 E	Prodlužovací tyč,baj.,dl.100cm,spojka	3,00	ks	63	189	38	227
09 E	Přepavní brašna pro ergonomickou sadu	1,00	ks	84	84	17	101
10		1,00		0	0	0	0
11 E	Perfor.trubka HDPE, 32x25mm, dl.1m s filtr.pískem	5,00		124	620	124	744

Nabídka

Katalogové č.	Název zboží	Množství	m.j.:	Cena	Celkem	DPH	Celkem s DPH
12 E	Perfor.trubkaHDPE,horiz.otv.0,3mm, 35 ks	5,00		176	880	176	1 056
13 E	Filtr HDPE, prům.32 x 25 mm, dél.2 m, otvory (0.3	5,00		274	1 370	274	1 644
14 E	Látkový filtr,délka 10m,prům 30 - 65 mm	5,00	ks	10	50	10	60
15 E	Látkový filtr,pr.30-65mm,1 m, sada 10ks	20,00	ks	18	360	72	432
16 E	Látkový filtr,ks2m,pr.30-65mm, 2 m, sada 10 ks	20,00		27	540	108	648
17		1,00		0	0	0	0
18 EA	Sada Gigant 1 + 0 pro regulátor GR4	3,00	ks	59	177	35	212
19 GF	Regulátor průtoku čerp. Gigant - GR4 včetně měniče	3,00	ks	620	1 860	372	2 232
20 MX	Baterie 12 V / 34 Ah (pro 1 čerpadlo)	3,00	ks	89	267	53	320
21 EA	Cívka na Kabel (E 12.16.47)	3,00	ks	17	51	10	61
22		1,00		0	0	0	0
23 E	Zvučné zařízení pr.17mm s očkem	11,00	ks	11	121	24	145
24 E	Měrné pásmo,skelné s karabinkou,dl.5m	11,00	ks	26	286	57	343
25		1,00		0	0	0	0
26	Zabezpečení školení (8 hodin)	1,00		458	458	92	550

Nabídka

Předpokládaná dodací lhůta: 2 - 5 týdnů
Jiná dodací doba může být předmětem dalšího jednání.
Dodací podmínka: DDP Černošice (Incoterms 2010)
Obchodní podmínky: Dodávka se uskuteční na základě Všeobecných dodacích podmínek firmy Ekotechnika spol. s r.o. - E-2004/1.
Dopravné: Dopravné do místa určeného zákazníkem bude fakturováno na základě skutečných nákladů.
Kurzovní doložka: V případě změny kurzu měny výrobce zboží ke Kč v den fakturace oproti kurzu ke dni vystavení této nabídky o více než 3 % má prodávající právo ve stejném poměru upravit kupní cenu.
Nabídka nezahrnuje zaškolení obsluhy, instalaci a oživení přístrojů.

		Základ	Výše DPH	Včetně DPH
Nulová sazba DPH		0,24	0,00	0,24
Snížená sazba DPH	10,00	0,00	0,00	0,00
Základní sazba DPH	20,00	8 432,30	1 686,46	10 118,76
Celkem		8 432,54	1 686,46	10 119,00

Cena celkem s DPH:

10 119 EUR

Ekotechnika[®]
spol. s r.o.
výhradní zastoupení firmy Eijkelkamp
Mokropeská 1832/252/28 Černošice
IČO: 25147501

razítko, podpis